

emerio®

HC-111087



***Hair curler (EN)***  
***Lockenzance (DE)***  
***Locktång (SE)***  
***Haarkruller (NL)***  
***Kiharrinrauta (FI)***  
***Hårkrøller (NOR)***  
***Krøllejern (DK)***

CE

Content – Inhalt – Innehåll – Inhoud – Pitoisuus – Innhold – Indhold

Instruction manual – English .....	- 2 -
Bedienungsanleitung – German .....	- 7 -
Bruksanvisning – Swedish.....	- 13 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch.....	- 17 -
Käyttöopas – Finnish .....	- 23 -
Bruksanvisning – Norwegian .....	- 27 -
Brugsanvisning – Danish.....	- 32 -

## SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



5. Do not use this device in a bathtub, shower, or water-filled reservoir.

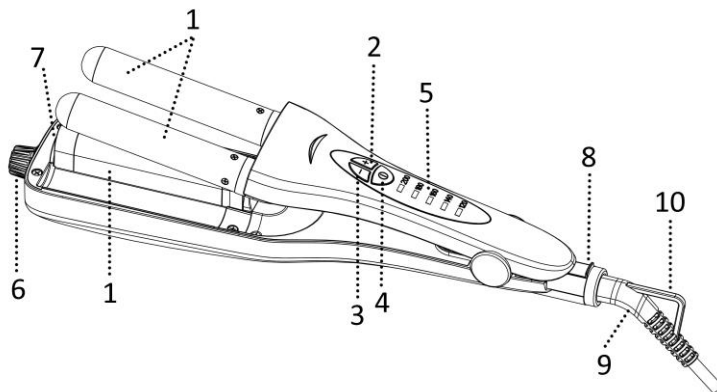
**WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

6. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.

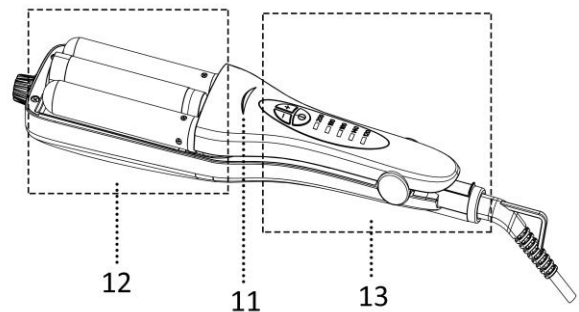
7. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
8. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
9. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
10. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
11. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
12. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
13. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
14. Never leave the appliance unattended during use.
15. This appliance is not designed for commercial use.
16. Do not use the appliance for other than intended use.
17. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
18. Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges and suchlike.
19. Never use the device unsupervised! Switch off the device whenever you are not using it, even if this is only for a moment.
20. Use only original accessories.
21. Do not use the device outdoors.

## PARTS IDENTIFICATION

### Plates-unlocked state



### Plates-locked state



1. Ceramic heating plates
2. Temperature increase button
3. Temperature decrease button
4. On/off button
5. Temperature indicator lights
6. Curl adjustment knob
7. Curl types
8. Plate lock switch
9. 360° swivel power cord
10. Hanging loop
11. Anti-scald line
12. Heating zone
13. Touch zone

**CAUTION!** The anti-scald line divided the appliance into heating zone and touch zone. Never touch the heating zone when the appliance is working or soon after the working is finished in case of any hurt due to the high temperature.

## INSTRUCTIONS FOR USE

### Before use:

- Remove the appliance protective film.

### Use: (The appliance must be used only for dry hair.)

- Unroll the cable completely before plugging it.
- Connect the appliance to the mains.
- Move the plate lock switch to make the plates unlocked.
- Rotate the curl adjustment knob to set the curl type you want. From type "0" to "2", the curl is getting larger.
- Press the on/off button once to turn on the appliance.
- Open the straightener and slide the on/off switch to position "ON". The indicator light illuminates and the appliance begins to heat up.
- Select your desired curling temperature by pressing the temperature increase and decrease buttons. The temperature indicator lights shine in blue. The lights flash when the appliance is heating, and turn to still when the selected temperature is reached. See the reference table below. The default setting is 180°C.

Hair / Styling Type	Suggested Temperature
Fine, porous, colored, bleached hair	120°C - 140°C
Normal hair / general styling	160°C - 180°C
Normal hair / professional styling	180°C - 200°C

**Caution!** The higher the temperature setting is, the faster you will get a curling result. When the appliance is working at the maximum temperature setting, you should not treat the same strand more than once.

- Place a strand of hair between the plates perpendicularly. Close the plates by pressing firmly on the handle, maintain the pressure for about 10 seconds. Begin at the base of the hair and move the curler in the direction of the hair tip.
- Proceed gradually with the rest of hair. In order to produce a uniform appearance, it is important that the next strands fall in one line.
- After use, long press the on/off button to turn off the appliance, and remove the plug from the power outlet. Leave it cool for a few minutes before putting it away.

#### NOTES:

- For safety reasons, the appliance automatically switches off after no operation of 60 (±5) minutes.
- To ensure that the curls are retained for a prolonged period, we recommend that you use only a coarse comb or your fingers to adjust hair.

#### CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry thoroughly.
- Do not use solvents, or products with acid or base pH such as bleach, or abrasive products, to clean the appliance.
- Do not submerge the appliance in water or any other liquid. Do not place it under a running tap either.

#### TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power consumption: 80W

#### GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer.

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

## ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal,

recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.



5. Benutzen Sie dieses Gerät nicht in einer Badewanne, Dusche oder in einem Behälter, der Wasser enthält.



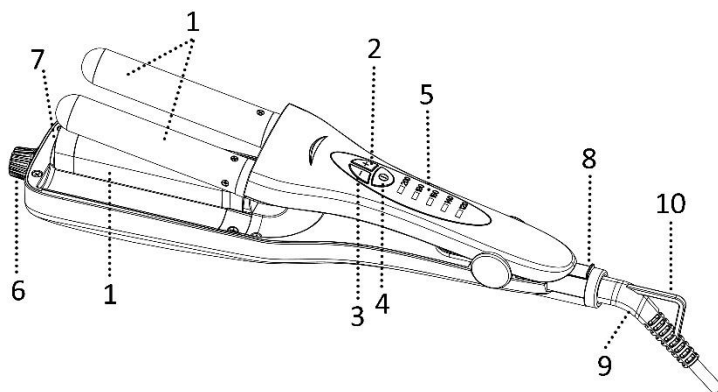
WARNUNG: Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.

6. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
7. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
8. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
9. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
10. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
11. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
12. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
13. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
14. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
15. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
16. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
17. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.

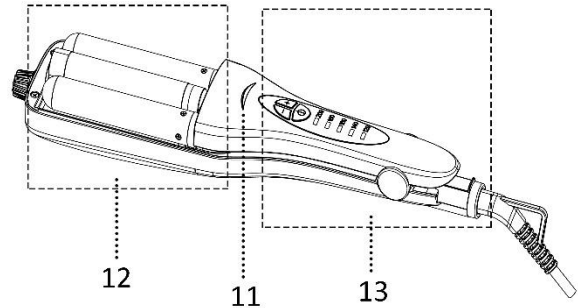
18. Halten Sie das Gerät und das Kabel von Hitze, direkter Sonnenstrahlung, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und dergleichen fern.
19. Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt laufen! Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie es nicht benutzen, selbst wenn es nur für einen Augenblick ist.
20. Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
21. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.

## BESCHREIBUNG DER TEILE

### Platten nicht verriegelt



### Platten verriegelt



1. Keramik Heizplatten
2. Taste zum Erhöhen der Temperatur
3. Taste zum Verringern der Temperatur
4. Ein-/Aus-Schalter
5. Temperatur-Anzeigeleuchten
6. Locken-Einstellknopf
7. Lockenformen
8. Entriegelungsschalter für die Platten
9. Netzkabel mit 360° Drehgelenk
10. Schlaufe
11. Verbrennungsschutzmarkierung
12. Heizbereich
13. Berührbarer Bereich

**ACHTUNG!** Die Verbrennungsschutzmarkierung unterteilt das Gerät in den Heizbereich und den berührbaren Bereich. Berühren Sie niemals den Heizbereich, während das Gerät in Betrieb ist oder kurz nach Beendigung des Stylings, um zu verhindern, dass Sie aufgrund der hohen Temperatur verletzt werden.

## HINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH

### Vor dem Gebrauch:

- Entfernen Sie die Schutzfolie vom Gerät.

### Gebrauch: (Das Gerät darf nur auf trockenem Haar verwendet werden.)

- Wickeln Sie das Kabel komplett ab, bevor Sie es mit der Steckdose verbinden.
- Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an.
- Betätigen Sie den Entriegelungsschalter der Platten, um die Platten zu entriegeln.
- Drehen Sie den Locken-Einstellknopf, um die gewünschte Lockenform einzustellen. Sie können die Form von „0“ bis „2“ einstellen, wobei „0“ die kleinste Lockengröße ist.
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste einmal, um das Gerät einzuschalten.
- Öffnen Sie den Lockenstab und schieben Sie den Ein/Aus-Schalter in die Position „ON“. Die Anzeigeleuchte leuchtet auf und das Gerät heizt sich auf.
- Wählen Sie Ihre gewünschte Lockentemperatur, indem Sie die Tasten zum Erhöhen bzw. Verringern der Temperatur drücken. Die Temperatur-Anzeigeleuchten leuchten blau. Die Leuchten blinken, während sich

das Gerät aufheizt, und leuchten stetig, wenn die gewählte Temperatur erreicht ist. Siehe nachfolgende Tabelle. Die Standardeinstellung ist 180 ° C.

Haar/Styling-Typ	Empfohlene Temperatur
Feines, poröses, gefärbtes, gebleichtes Haar	120°C - 140°C
Normales Haar/allgemeines Styling	160°C - 180°C
Normales Haar/professionelles Styling	180°C - 200°C

**Vorsicht!** Je höher die Temperatureinstellung, desto schneller erhalten Sie ein Ergebnis. Wenn Sie die maximale Temperatureinstellung gewählt haben, sollten Sie ein und dieselbe Strähne nicht mehr als einmal behandeln.

- Legen Sie eine Haarsträhne senkrecht zwischen die Platten. Schließen Sie die Platten, indem Sie fest auf den Griff drücken, halten Sie den Druck für etwa 10 Sekunden. Beginnen Sie an der Haarwurzel und bewegen Sie den Lockenstab in Richtung der Haarspitze.
- Stylen Sie den Rest des Haares Strähne für Strähne. Um ein einheitliches Ergebnis zu erhalten, ist es wichtig, dass die nächsten Strähnen auf einer Höhe sind.
- Halten Sie nach Gebrauch die Ein/Aus-Taste länger gedrückt, um das Gerät auszuschalten, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen, bevor Sie es wegräumen.

#### **ANMERKUNGEN:**

- Aus Sicherheitsgründen schaltet sich das Gerät nach 60 (±5) Minuten automatisch aus.
- Um sicherzustellen, dass die Locken über einen längeren Zeitraum halten, empfehlen wir Ihnen, nur einen groben Kamm oder Ihre Finger zu verwenden, um das Haar in Form zu bringen.

#### **REINIGUNG**

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch mit ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es anschließend gründlich ab.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit saurem oder basischem pH-Wert, wie z. B. Bleichmittel, oder scheuernden Produkte
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie es auch nicht unter fließendes Wasser.

#### **TECHNISCHE DATEN**

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Leistungsaufnahme: 80W

#### **GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE**

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler.

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Gewährleistung abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Gewährleistung ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Gewährleistung, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den

Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Gewährleistung nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

#### **UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG**



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern,

■ bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

## SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
2. Barn får inte leka med apparaten.
3. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
4. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.



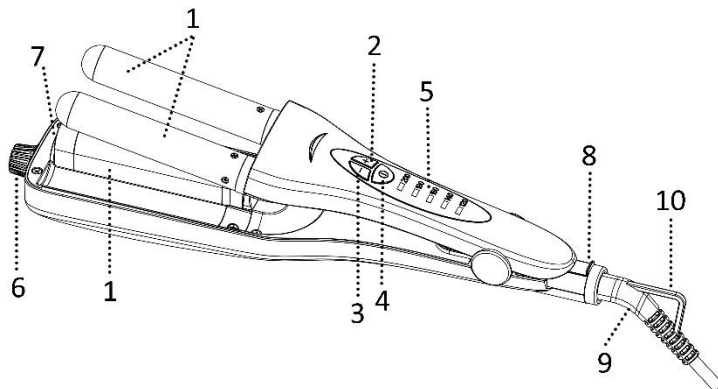
5. Använd inte denna enhet i badkaret, duschar eller vattenfyllda behållare.

**WARNING!** Använd inte apparaten i närheten av badkar, duschar, handfat och andra behållare som innehåller vatten eller annan vätska.

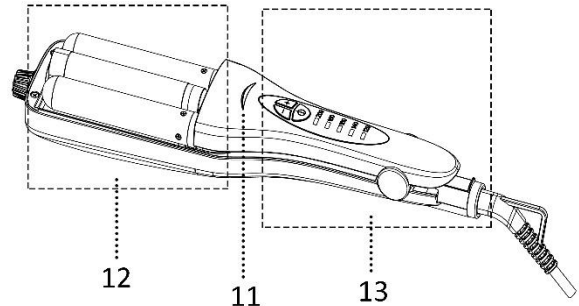
6. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
7. Dra ut strömkontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
8. Säkerställ att strömkabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.
9. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!
10. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
11. Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut strömkontakten från eluttaget, stäng av apparaten och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.
12. Du ska inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blöta händer.
13. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.
14. Lämna aldrig apparaten obevakad vid användning.
15. Denna apparat är inte utvecklad för kommersiell användning.
16. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
17. Linda inte kabeln runt apparaten och undvik att böja den.
18. Håll enheten och dess kabel borta från värme, direkt solljus, fukt, skarpa kanter och liknande.
19. Använd aldrig enheten utan övervakning! Stäng av enheten varje gång den inte används, även om det bara är för en kort stund.
20. Använd endast originaltillbehör.
21. Använd inte enheten utomhus.

## IDENTIFIERING AV DELARNA

### Plattor - upplåst status



### Plattor - låst status



1. Keramiska värmeplattor
2. Temperaturknapp för ökning av temp.
3. Temperaturknapp för minskning av temp.
4. Strömbrytare
5. Indikatorlampa för temperatur
6. Inställningsratt för lockar
7. Typer av lockar
8. Lås plattång
9. 360° snurrbar ellsadd
10. Upphängningsögla
11. Brännskyddslinje
12. Värmezoner
13. Svala vidrörningszoner

**WARNING!** Brännskyddslinje delar apparaten i värmezom och vidrörningszon. Vidrör aldrig värmezonen när apparaten är påslagen eller en stund efter den varit påslagen på grund av risk för värmeskador från den höga temperaturen.

## INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

### Innan användning:

- Ta bort apparatens skyddsfilm.

### Användning: (Apparaten får endast användas för torrt hår.)

- Rulla ut kabeln helt innan den kopplas in.
- Anslut apparaten till ett eluttag.
- Flytta plattans lås för att låsa upp plattorna.
- Vrid lockinställningsratten till den typ av lockar du önskar. Från typ "0" till "2", för längre lockar.
- Tryck en gång på strömbrytaren för att slå på apparaten.
- Öppna plattången och skjut strömbrytaren till positionen "ON". Indikatorlampan tänds och apparaten startar uppvärmningen.
- Välj önskad lockningstemperatur genom att trycka på knapparna för ökning eller minskning av temperaturen. Indikatorlampan för temperatur lyser blå. Lampan blinkar när maskinen värms upp och släcks när önskad temperatur uppnåtts. Se referenstabellen nedan. Standardinställningen är 180 °C.



Hår / Stylingtyp	Föreslagen temperatur
Fin, porös, färgat, blekt hår	120°C - 140°C
Normalt hår, vanlig styling	160°C - 180°C
Normalt hår / professionell styling	180°C - 200°C

**Varning!** Ju högre temperatur som ställts in desto snabbare får du ett lockigt resultat. När apparaten arbetar med maximal temperaturinställning bör du inte behandla samma slinga mer än en gång.

- Placera en slinga mellan plattornavertikalt. Stäng plattorna genom att trycka fast på handtaget och behålla trycket i cirka 10 sekunder. Börja vid roten av håret och flytta locktången i riktning mot hårets topp.
- Fortsätt gradvis med resten av håret. För att skapa ett enhetligt utseende bör nästa slinga falla i linje.
- Efter användning, tryck på strömbrytaren för att stänga av apparaten och ta bort kontakten från vägguttaget. Låt den svalna i några minuter innan den läggs undan.

#### NOTERINGAR:

- Av säkerhetsskäl stängs apparaten av efter att ingen aktivitet sker under 60 (±5) minuter.
- För att se till att lockarna håller sig längre rekommenderar vi att du endast använder en grov kam eller fingrarna för att kamma håret.

#### RENGÖRING

- Koppla ifrån apparaten från elnätet och låt den svalna innan den rengörs.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några få droppar diskmedel och låt torka noga.
- Använd inga lösningsmedel eller produkter med syra eller basisk pH såsom blekmedel eller slipande produkter för att rengöra apparaten.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska. Håll inte den heller under rinnande kranvatten.

#### TEKNISKA DATA

Elstandard: 220-240V ~ 50-60Hz

Strömförbrukning: 80W

#### GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället.

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen. Om du har en defekt produkt, kan du vända dig direkt till inköpsstället.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatisk ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

#### MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, återvinns de på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materiella resurser.

För att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingssystem eller kontakta återförsäljaren där produkten var köpt. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken, op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt en deze gevaren begrijpen.
2. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
3. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden zonder toezicht.
4. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.



5. Gebruik dit apparaat niet in een badkuip, douche

of andere houder met water.

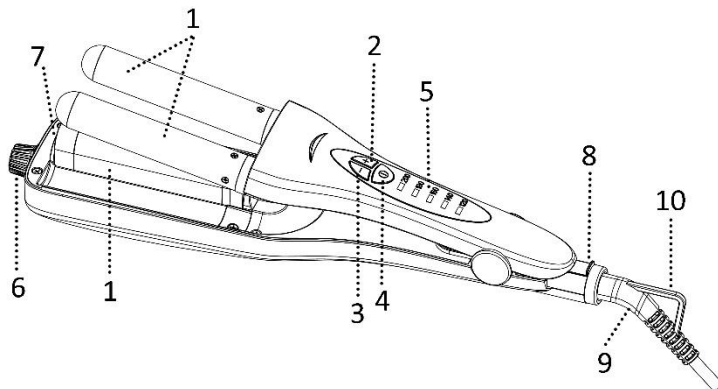
**WAARSCHUWING:** Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, lavabo's of andere voorwerpen die water bevatten.

6. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
7. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
8. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
9. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
10. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
11. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
12. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
13. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
14. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
15. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
16. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
17. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
18. Houd het apparaat en de kabel uit de buurt van hitte, direct zonlicht, vocht, scherpe randen en dergelijke.
19. Laat het apparaat nooit achter zonder toezicht! Schakel het apparaat uit als u het niet gebruikt, ook als dit slechts van korte duur is.

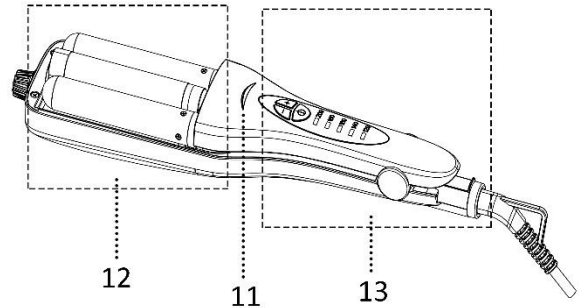
20. Gebruik uitsluitend origineel toebehoor.
21. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.

## BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

### Platen – ontgrendeld



### Platen – vergrendeld



1. Keramische verwarmingsplaten
2. Temperatuur verhogen knop
3. Temperatuur verlagen knop
4. Aan/uit-knop
5. Temperatuur-controlelampjes
6. Krul regelknop
7. Krultypes
8. Platen vergrendelingsschakelaar
9. 360° draaibaar snoer
10. Ophanglus
11. Anti-brandwondenlijn
12. Verwarmingszone
13. Aanraakzone

**VOORZICHTIG!** De anti-brandwondenlijn splitst het apparaat op in een verwarmingszone en de aanraakzone. Raak de verwarmingszone nooit aan wanneer het apparaat in werking is of direct na werking om brandwonden door de hoge temperatuur te vermijden.

## GEBRUIKSWIJZE

### Voor ingebruikname:

- Verwijder de beschermfolie van het apparaat.

### Gebruik: (Gebruik het apparaat alleen op droog haar.)

- Rol het snoer volledig af voordat de stekker in het stopcontact wordt gestoken.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Verplaats de platen vergrendelingsschakelaar om de platen te ontgrendelen.
- Draai de krul regelknop om het gewenste krultype in te stellen. De krul wordt langer van type '0' naar '2'.
- Druk eenmaal op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen.
- Open de stijltang en schuif de aan/uit-schakelaar naar de positie 'ON' (AAN). Het controlelampje brandt en het apparaat warmt op.
- Selecteer uw gewenste krultemperatuur door op de temperatuur verhogen en verlagen-knop te drukken. Het temperatuur-controlelampje brandt blauw. Het controlelampje knippert wanneer het apparaat aan het opwarmen is en brandt continu wanneer de geselecteerde temperatuur is bereikt. Zie de

onderstaande referentietabel. De standaard instelling is 180°C.

Type haar/styling	Aanbevolen temperatuur
Fijn, poreus, gekleurd, gebleekt haar	120°C - 140°C
Normaal haar / algemene styling	160°C - 180°C
Normaal haar / professionele styling	180°C - 200°C

**Opgelet!** Hoe hoger de temperatuurinstelling, hoe sneller het haar krult. Wanneer het apparaat op de maximale temperatuur werkt, behandel dezelfde lok niet meerdere keren.

- Breng een haarlok loodrecht tussen de platen aan. Druk stevig op de hendel om de platen te sluiten en oefen ongeveer 10 seconden druk uit. Begin aan de basis van het haar en beweeg de krultang in de richting van het haaruiteinde.
- Doe geleidelijk aan verder met de rest van het haar. Voor een uniform uiterlijk is het belangrijk dat de volgende lokken in één lijn vallen.
- Druk na gebruik lang op de aan/uit-knop om het apparaat uit te schakelen en haal de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat enkele minuten afkoelen alvorens het op te bergen.

#### **OPMERKINGEN:**

- Om veiligheidsredenen wordt het apparaat na een inactiviteit van 60 (±5) minuten automatisch uitgeschakeld.
- Om ervoor te zorgen dat de krullen gedurende een lange periode worden behouden, raden wij aan alleen een grove kam of uw vingers te gebruiken om het haar aan te passen.

#### **REINIGING**

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat het wordt gereinigd.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met enkele druppels afwasmiddel en veeg vervolgens grondig droog.
- Maak het apparaat niet schoon met een oplosmiddel of product met een zure of alkalische pH, zoals een bleekmiddel, of een schuurmiddel.
- Dompel het apparaat niet in water of een andere vloeistof. Plaats het apparaat tevens niet onder de kraan.

#### **TECHNISCHE GEGEVENS**

Bedrijfsspanning : 220-240V ~ 50-60Hz

Power consumption: 80W

#### **GARANTIE EN KLANTENSERVICE**

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen.

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekent niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof

onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

#### **MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING**



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoorde wijze worden afgevoerd. Lever verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

## TURVALLISUUSOHJEET

Varmista ennen käyttöä, että olet lukenut kaikki alla olevat ohjeet henkilövahinkojen ja vaurioiden välttämiseksi ja parhaiden tulosten saamiseksi laitteesta. Säilytä tämä käyttöopas turvallisessa paikassa. Jos annat tai siirrät laitteen jollekin muulle, anna tämä käyttöopas laitteen mukana.

Takuu ei korvaa vahinkoja, jotka aiheutuvat näiden käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä. Valmistaja/maahantuoja ei vastaa vaurioista, jotka aiheutuvat käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, huolimattomasta käytöstä tai tämä käyttöoppaan vaatimusten vastaisesta käytöstä.

1. Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
2. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
3. Lapset eivät saa tehdä puhdistus- tai kunnossapitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
4. Jos virtajohto on vaurioitunut, se täytyy viedä vaihdettavaksi valmistajalle, sen valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai vastaavalle ammattitaitoiselle henkilölle vaarojen välttämiseksi.

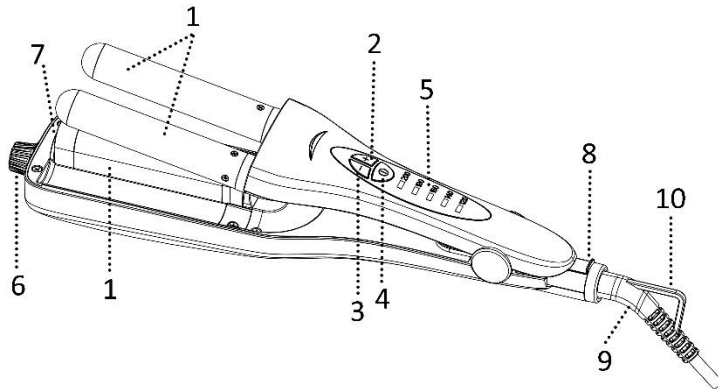
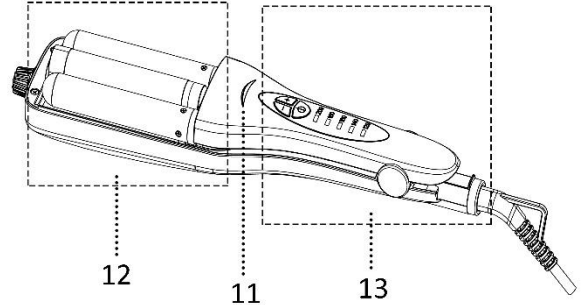


5. Älä käytä tätä laitetta ammeessa, suihkussa tai vedellä täytetyssä altaassa.

**VAROITUS:** Älä käytä laitetta lähellä ammeita, suihkuja, altaita tai vettä sisältäviä astioita.



6. Varmista ennen laitteen pistokkeen liittämistä pistorasiaan, että jännite ja taajuus vastaavat arvokilven tietoja.
7. Irrota pistoke pistorasiasta, jos laitetta ei käytetä sekä ennen puhdistamista.
8. Varmista, ettei virtajohto roiku terävien reunojen yli ja pidä se etäällä kuumista pinnoista ja avotulesta.
9. Älä upota laitetta tai pistoketta veteen tai mihinkään nesteeseen. Sähköisku aiheuttaa hengenvaaran!
10. Irrota pistoke pistorasiasta pistokkeesta vetämällä. Älä vedä virtajohdosta.
11. Älä koske laitteeseen, jos se putoaa veteen. Irrota pistoke pistorasiasta, kytke laite pois päältä ja lähetä korjattavaksi valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
12. Älä kytke pistoketta pistorasiaan tai irrota sitä pistorasiasta märin käsin.
13. Älä koskaan yritä avata laitteen koteloa tai korjata laitetta itse. Tämä saattaa aiheuttaa sähköiskun.
14. Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
15. Tätä laitetta ei ole suunniteltu ammattikäyttöön.
16. Älä käytä laitetta mihinkään muuhun kuin mihin se on tarkoitettu.
17. Älä kierrä johtoa laitteen ympärille, äläkä taivuttele sitä.
18. Pidä laite ja virtajohto etäällä kuumuudesta, kuten suorasta auringonpaisteesta, kosteudesta, terävistä reunoista ja vastaavista.
19. Älä jätä laitetta käymään ilman valvontaa! Kytke laite pois päältä aina, kun se ei ole käytössä, vaikka se olisi lyhytkin aika.
20. Käytä vain alkuperäisiä lisätarvikkeita.
21. Älä käytä laitetta ulkona.

**LAITTEEN OSAT****Levyjen lukitsematon tila****Levyjen lukittu tila**

1. Keraamiset lämpölevyt
2. Lämpötilan lisäyspainike
3. Lämpötilan vähennyspainike
4. Virtapainike
5. Lämpötilan merkkivalot.
6. Kiharan säätönuppi
7. Kiharatyyppit
8. Levyjen lukituskytkin
9. 360° pyörivä virtajohto
10. Ripustuslenkki
11. Palovammojen estoraja
12. Lämpiviä alue
13. Kosketusalue

**HUOMIO!** Palovammojen estoraja jakaa laitteen lämpiävään alueeseen ja kosketusalueeseen. Älä koskaan kosketa lämpiävää aluetta laitteen ollessa toiminnassa tai heti sammuttamisen jälkeen. Palovammojen vaara korkean lämpötilan takia.

**KÄYTTÖOHJEET****Ennen käyttöä**

- Poista laitteen suojakalvo.

**Käyttö: (Laitetta saa käyttää vain kuiviin hiuksiin.)**

- Kierrä virtajohto täysin auki ennen liittämistä pistorasiaan.
- Yhdistä laite verkkovirtaan.
- Siirrä levyjen lukituskytkintä, jotta levyt avautuvat.
- Käännä kiharan säätönuppia haluamasi kiharatyyppiin asettamiseksi. Kihara suurenee tyypistä "0" tyyppiin "2".
- Kytke laite päälle painamalla virtapainiketta kerran.
- Avaa suoristusrauta ja liu'uta virtakytkin "ON"-asentoon. Merkkivalo syttyy ja laite alkaa kuumenemaan.
- Valitse haluamasi kiharruslämpötila painamalla lämpötilan lisäys- ja vähennyspainiketta. Lämpötilan merkkivalot palavat sinisinä. Valot vilkkuvat, kun laite kuumenee ja palavat tasaisesti, kun valittu lämpötila on saavutettu. Katso vertailutaulukko alta. Oletusasetus on 180 °C.

Hiusten/kampauksen tyyppi	Ehdotettu lämpötila
Hienot, huukoiset, värjätyt, valkaistut hiukset	120 – 140 °C
Normaalit hiukset / yleinen muotoilu	160 – 180 °C
Normaalit hiukset / ammattimainen muotoilu	180 – 200 °C

**Huomio!** Mitä korkeampi lämpötila-asetus on, sitä nopeammin saat kiharat aikaan. Kun laite toimii maksimilämpötila-asetuksella, samaa hiusosiota ei saa käsitellä useammin kuin kerran.

- Aseta hiusosio levyjen väliin kohtisuoraan. Sulje levyt painamalla voimakkaasti kahvasta, pidä painetta yllä noin 10 sekuntia. Aloita hiusten tyvestä ja liikuta kiharrinta hiusten latvoja kohti.
- Tee asteittain loppuille hiuksille. Yhtenäisen ulkonäön aikaansaamiseksi on tärkeää, että seuraavat hiusosiot putoavat yhteen riviin.
- Sammuta laite käytön jälkeen painamalla pitkään virtapainiketta ja irrota pistoke pistorasiasta. Anna laitteen jäähtyä muutaman minuutin ajan ennen kuin laitat sen pois.

#### HUOMAUTUKSIA:

- Turvallisuussyistä laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kun sitä ei ole käytetty 60 (±5) minuuttiin.
- Varmistaaksesi, että kiharat pysyvät pitkään, suosittelemme käyttämään vain harvaa kampaa tai sormiasi kiharoiden selvittämiseen.

#### PUHDISTUS

- Irrota laite sähkövirrasta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustoimenpiteisiin ryhtymistä.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa puhdistusnestettä ja kuivaa se sitten huolellisesti.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia tai tuotteita, joiden pH-arvo on hapan tai emäksinen, kuten valkaisuainetta, tai hankaavia tuotteita.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä aseta sitä myöskään juoksevan veden alle.

#### TEKNISET TIEDOT

Käyttöjännitettä: 220-240V ~ 50-60Hz

Tehonkulutuksen: 80W

#### TAKUU JA ASIAKASPALVELU

Laitteet tarkastetaan huolellisesti, ennen kuin ne toimitetaan jälleenmyyntiin. Jos laite on kaikesta huolimatta vioittunut tuotannon tai kuljetuksen aikana, palauta se jälleenmyyjälle.

Laitteella on 2 vuoden takuu ostopäivästä lukien. Viallisen tuotteen voi palauttaa suoraan ostopaikkaan.

Takuu ei kata vikoja, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käsittelystä, ulkopuolisten suorittamista muutoksista tai korjauksista tai muiden kuin alkuperäisosien asentamisesta laitteeseen. Säilytä aina ostokuitti, sillä ilman kuittia et voi vaatia takuukorvauksia. Takuu ei kata vikoja ja niistä aiheutuneita esine- tai henkilövahinkoja, jos ne ovat seurausta käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä. Myöskään valmistaja ei ole tällöin vastuussa. Lisävarusteiden vioittuminen ei oikeuta koko laitteen vaihtamiseen. Kyseisissä tapauksissa kannattaa ottaa yhteyttä valmistajan asiakaspalveluun. Rikkoontuneiden lasi- tai muoviosien korjaus tai vaihto ei kuulu takuuseen. Kuluvien osien vikojen korjaus, puhdistus, huolto ja vaihto eivät kuulu takuuseen.

#### YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLINEN HÄVITTÄMINEN



Kierrätys – eurooppalainen direktiivi 2012/19/EY

Tämä merkintä ilmaisee, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. Jotta jätteiden virheellisestä hävittämisestä ei aiheutuisi vaaraa ympäristölle tai terveydelle, kierrätä

tuote vastuullisesti. Siten edistät myös uusiutumattomien luonnonvarojen kestäväää uudelleenkäyttöä. Kierrätä tuote toimittamalla se sähkö- ja elektroniikkaromua vastaanottavaan kierrätyspisteeseen tai liikkeeseen, josta ostit sen. Siten varmistat, että se kierrätetään turvallisesti.

## SIKKERHETSINSTRUKSER

Før bruk må du lese alle instruksene nedenfor så du unngår skader på personer eller gjenstander, og slik at resultatet blir best mulig. Oppbevar håndboken på et trygt sted. Hvis du gir eller overlater apparatet til andre, må du sørge for at de også får håndboken.

Skulle det oppstå skader fordi brukeren ikke følger instruksene i håndboken, vil garantien ikke lenger være gyldig. Produsent/importør påtar seg ikke ansvar for skader som måtte oppstå dersom instruksene ikke blir fulgt, apparatet utsettes for skjodesløs behandling eller bruken ikke er i tråd med anvisningene.

1. Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale funksjoner eller manglende erfaring og kunnskap, så sant de er under betryggende tilsyn eller har fått opplæring i anvendelsen av apparatet og er klar over risikoen ved bruk.
2. Barn skal ikke leke med apparatet
3. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten at de er under tilsyn.
4. Hvis ledningen er ødelagt, må den byttes av produsent, serviceansvarlig eller annen kvalifisert person for at ulykker skal unngås.



5. Ikke bruk denne enheten i et badekar, dusj eller vannfylt reservoar.

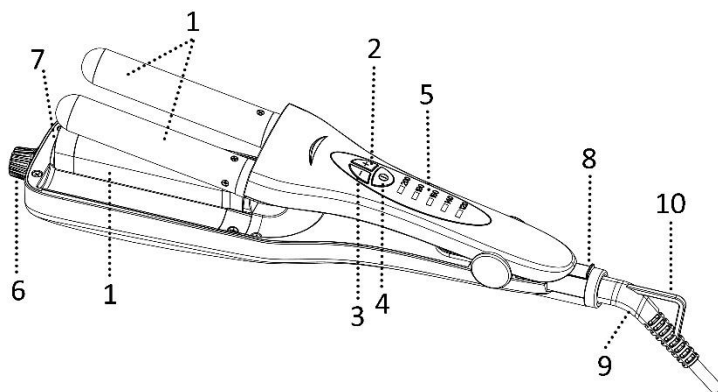
**ADVARSEL:** Ikke bruk apparatet i nærheten av badekar, dusj, vask eller annen beholder med vann.

6. Før du setter støpslet inn i stikkontakten, må du kontrollere at spenning og frekvens er i samsvar med

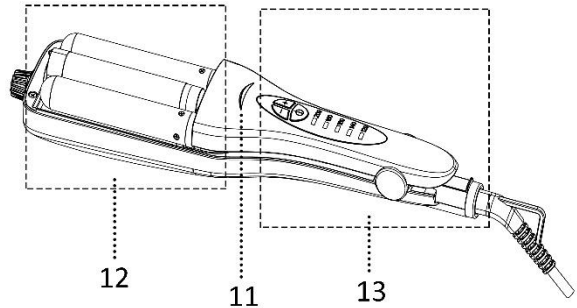
- spesifikasjonene på typeetiketten.
7. Ta støpslet ut av stikkontakten når apparatet ikke er i bruk og før rengjøring.
  8. Pass på at ledningen ikke henges over skarpe kanter, og hold den unna varme gjenstander og åpen flamme.
  9. Ikke legg apparat eller støpsel i vann eller andre væsker. Elektrisk støt kan medføre livsfare!
  10. Når du skal ta støpslet ut av kontakten, drar du i støpslet. Unngå å dra i ledningen.
  11. Unngå å ta på apparatet hvis det faller ned i vann. Ta støpslet ut av kontakten, slå av apparatet og lever det til et autorisert servicesenter for reparasjon.
  12. Apparatet må ikke kobles til eller fra strømnettet med våte hender.
  13. Du må aldri forsøke å åpne dekslet på apparatet eller reparere det selv. Det kan medføre elektrisk støt.
  14. Ikke la apparatet stå uten tilsyn mens det er i bruk.
  15. Apparatet er ikke beregnet på kommersiell bruk.
  16. Apparatet må aldri brukes til andre formål enn det som det er beregnet for.
  17. Unngå å snurre ledningen rundt apparatet eller lage en knekk på den.
  18. Hold apparat og ledning unna varme, direkte sollys, fuktighet, skarpe kanter og liknende.
  19. Apparatet må ikke brukes uten tilsyn! Slå av apparatet når du ikke bruker det, selv om det bare er for en kort stund.
  20. Bruk kun originaltilbehør.
  21. Apparatet må ikke brukes utendørs.

## IDENTIFIKASJON AV DELER

## Plater - ulåst tilstand



## Plater - låst tilstand



1. Keramiske varmeplater
2. Temperaturøkningknapp
3. Temperaturreduksjonsknapp
4. På/av-knapp
5. Temperaturindikator lyser
6. Krøllejusteringsknapp
7. Krølletyper
8. Platelåsbryter
9. 360° svingbar strømledning
10. Hengeløkke
11. Anti-forbrenningslinje
12. Oppvarmingssone
13. Berøringssone

**FORSIKTIG!** Anti-forbrenningslinjen delte apparatet inn i varmesone og berøringssone. Berør aldri varmesonen når apparatet er i drift eller like etter at arbeidet er ferdig i tilfelle skade på grunn av høy temperatur.

## INSTRUKSJONER FOR BRUK

## Før bruk:

- Fjern apparatets beskyttelsesfilm.

**Bruk: (Enheden må kun brukes til tørt hår.)**

- Rull kabelen helt ut før du kobler den til.
- Koble apparatet til strømmettet.
- Beveg platelåsebryteren for å låse opp platene.
- Drei krøllejusteringsknappen for å stille inn krølletypen du ønsker. Fra type "0" til "2", blir krøllen større.
- Trykk på av/på-knappen én gang for å slå på apparatet.
- Åpne rettetangen og skyv på/av-bryteren til posisjon "ON". Indikatorlampen tennes og apparatet begynner å varmes opp.
- Velg ønsket krølletemperatur ved å trykke på knappene for temperaturøkning og -redusering. Temperaturindikatorlysene lyser i blått. Lysene blinker når apparatet varmes opp, og stilles når den valgte temperaturen er nådd. Se referansetabellen nedenfor. Standardinnstillingen er 180 °C.

Hår / Stylingtype	Foreslått temperatur
Fint, porøst, farget, bleket hår	120°C – 140°C
Normalt hår / generell styling	160°C – 180°C
Normalt hår / profesjonell styling	180°C – 200°C

**Forsiktig!** Jo høyere temperaturinnstillingen er, jo raskere får du et krøllerresultat. Når apparatet arbeider med maksimal temperaturinnstilling, bør du ikke behandle den samme tråden mer enn én gang.

- Plasser en hårstrå mellom platene vinkelrett. Lukk platene ved å trykke godt på håndtaket, hold trykket i ca. 10 sekunder. Begynn ved bunnen av håret og flytt krølltangen i retning av hårspissen.
- Fortsett gradvis med resten av håret. For å få et jevnt utseende er det viktig at de neste trådene faller i en linje.
- Etter bruk, trykk lenge på av/på-knappen for å slå av apparatet, og ta støpselet ut av stikkontakten. La den stå kjølig i noen minutter før du legger den bort.

#### MERKNADER:

- Av sikkerhetsgrunner slår apparatet seg automatisk av etter ingen drift på 60 (±5) minutter.
- For å sikre at krøllene beholdes over en lengre periode, anbefaler vi at du kun bruker en grov kam eller fingrene for å justere håret.

#### RENGJØRING

- Koble apparatet fra strømmettet og la det avkjøles før du utfører noen rengjøringsoppgaver.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel og tørk deretter grundig.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller base pH som blekemiddel eller skuremidler til å rengjøre apparatet.
- Ikke senk apparatet i vann eller annen væske. Ikke plasser den under en rennende kran heller.

#### TEKNISKE DATA

Driftsspenning: 220-240V ~ 50-60Hz

Strømforbruk: 80W

#### GARANTI OG KUNDESERVICE

Før levering våre enheter er underlagt streng kvalitetskontroll. Hvis, til tross all omsorg, har skaden oppstått under produksjon eller transport, kan du returnere enheten til forhandleren.

For de kjøpte apparatet vi gir 2 års garanti, fra den dagen av salget. I denne perioden vil vi avhjelpe alle mangler gratis, som kan påviselig skyldes material-eller produksjonsfeil, ved reparasjon eller bytte.

Defekter som oppstår på grunn av feil håndtering av enheten og funksjonsfeil på grunn av inngrep og reparasjoner av tredjeparter eller montering av ikke-originale deler er ikke dekket av denne garantien.

Ta alltid vare på kvitteringen. Uten kvitteringen kan du ikke kreve noen form for garanti. Skade som skyldes at bruksanvisningen ikke er fulgt, medfører at garantien blir gjort ugyldig. Hvis dette resulterer i betydelig skade vil vi ikke kunne holdes ansvarlig for skaden. Vi kan heller ikke bli holdt ansvarlig for material - eller personalskade som skyldes feil bruk eller om instruksene i bruksanvisningen ikke er blitt ordentlig utført. Skade på tilbehør gir ikke rett til utskifting av hele apparatet. Vær vennlig, i et slikt tilfelle, å ta kontakt med din serviceavdeling. Knust glass eller brekkasje på plastikkdel er alltid gjenstand for utskifting. Ved defekter på forbruksdeler eller deler som er utsatt for slitasje, herunder rengjøring, vil vedlikehold eller utskifting ikke være dekket av garantien og må derfor bli betalt.

## MILJØVENNLIG KASTING



Resirkulering – EU-direktiv 2012/19/EU

Dette symbolet indikerer at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. For å hindre mulig skade på miljø eller helse fra ukontrollert avfallshåndtering, resirkuleres det ansvarlig for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser. For å returnere din brukte enhet, bruk stedlige retur og innsamlingssystemer eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan sørge for at dette produktet blir miljømessig og trygt resirkulert.



## SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Sørg for at læse alle anvisningerne nedenfor, før apparatet tages i brug, for at undgå person- eller tingskade, og for at opnå de bedste resultater med apparatet. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis du giver dette apparat til en tredjepart, skal du også overdrage denne vejledning til den senere bruger.

Skulle der opstå skader som følge af, at brugeren ikke følger anvisningerne i denne vejledning, bortfalder garantien. Fabrikanten/importøren kan ikke holdes ansvarlig for skader som opstår som følge af, at brugeren ikke følger vejledningen, uagtsom anvendelse eller anvendelse i strid med vejledningen.

1. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op samt personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale kapaciteter eller med mangel på erfaring og kendskab, hvis de har været under opsyn eller har modtaget vejledning i apparatets sikre brug og forstår de dertilhørende farer.
2. Børn må ikke leget med apparatet.
3. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
4. Hvis strømkablet er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes servicetekniker eller tilsvarende kvalificeret person for at undgå en fare.



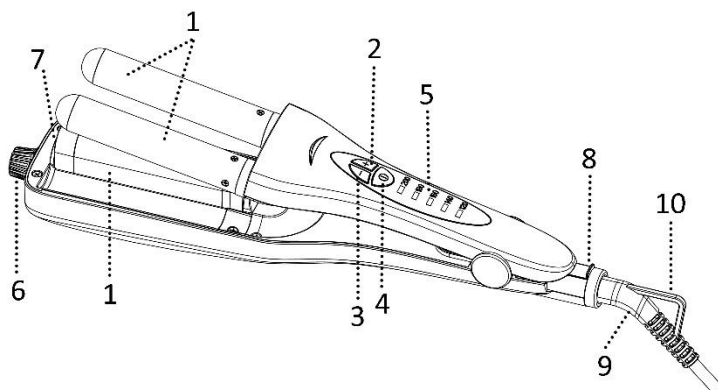
5. Dette apparat må ikke bruges i badekar, brusebade eller vandfyldte beholdere.

**ADVARSEL:** Dette apparat må ikke bruges i nærheden af badekar, brusebade, vaske eller andre beholdere med vand.

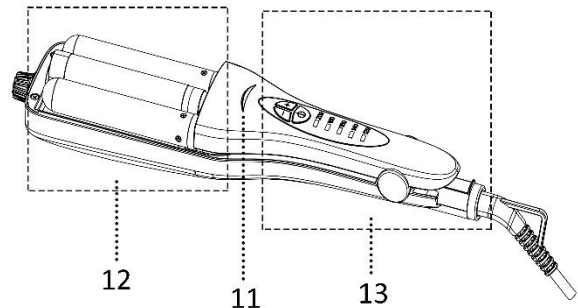
6. Før stikket sættes i en stikkontakt, bedes du kontrollere, at spændingen og frekvensen overholder specifikationerne på mærkeskiltet.
7. Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug og før rengøring.
8. Sørg for, at ledningen ikke hænger over skarpe kanter, og hold den væk fra varme genstande og åben ild.
9. Apparatet eller stikket må ikke puttes i vand eller andre væsker. Dette kan være livsfarligt pga. elektrisk stød!
10. For at tage stikket ud af stikkontakten skal du trække i selve stikket. Træk ikke i ledningen.
11. Berør ikke apparatet, hvis det falder ned i vand. Tag stikket ud af stikkontakten, sluk for apparatet, og send det til reparation på et autoriseret servicecenter.
12. Undlad at sætte stikket i stikkontakten eller tage stikke ud af kontakten med våde hænder.
13. Forsøg aldrig at åbne apparatets kabinet, eller at reparere apparatet selv. Det kan forårsage elektrisk stød.
14. Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, mens det er i brug.
15. Dette apparat er ikke beregnet til kommerciel brug.
16. Brug ikke apparatet til andet end dets tilsigtede brug.
17. Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet eller bukkes.
18. Hold apparatet og ledningen væk fra varme, direkte sollys, fugt, skarpe kanter og lignende.
19. Apparatet må aldrig bruges uden opsyn! Sluk apparatet, når det ikke bruges, selv hvis det kun er i et kort øjeblik.
20. Brug kun originalt tilbehør.
21. Apparatet må ikke bruges udendørs.

## OVERSIGT OVER DELE

### Pladerne er låst



### Pladerne er ikke låst



1. Keramiske varmeplader
2. Knap til forøgelse af temperatur
3. Knap til reducere af temperatur
4. Tænd/sluk-knap
5. Temperaturindikatorer
6. Knop til justering af krøllerne
7. Krølletype
8. Pladelås
9. 360° drejelig ledning
10. Løkke
11. Linje til beskyttelse mod forbrænding
12. Varmezone
13. Zone, der kan røres ved

**ADVARSEL!** Linjen til beskyttelse mod forbrænding opdeler apparatet i en varmezone og zone, der kan røres. Varmezonen må aldrig røres, når apparatet er i brug, eller umiddelbart efter brug af apparatet, da dette område er meget varmt.

## BRUGSVEJLEDNINGER

### Før brug:

- Fjern beskyttelsesfilmen på apparatet.

### Brug: (Dette apparat må kun bruges på tørt hår).

- Rul ledningen helt ud inden den tilsluttes.
- Slut apparatet til stikkontakten.
- Tryk låseknapen til pladerne til siden, for at låse pladerne op.
- Drej knoppen til justering af krøller, for at vælge den ønskede krølning. Der kan vælges fra "0" til "2". Jo højere tallet er, jo større bliver krøllerne.
- Tryk en gang på tænd/sluk-knappen for, at tænde apparatet.
- Åbn glattejernet og tænd det på tænd/sluk-knappen. Indikatorlyset lyser og apparatet varmes op.
- Vælg den ønskede krølletemperatur, ved at trykke på knapperne til at skru op og ned for temperaturen. Temperaturindikatorerne lyser blå. Indikatorlysene blinker, når apparatet varmer, og de lyser, når den valgte temperatur er nået. Se nedenstående referencetabel. Standardindstillingen er 180 °C.

Hår/frisure	Anbefalet temperatur
Fint, porøst, farvet, bleget hår	120°C - 140°C
Normalt hår/generel frisure	160°C - 180°C
Normalt hår/professionel styling	180°C - 200°C

**Advarsel!** Jo højere temperaturindstillingen sættes, jo hurtigere krølles håret. Når apparatet bruges på den højeste temperaturindstilling, må du ikke behandle den samme hårlok mere end én gang.

- Placer en hårlok vinkelret mellem pladerne. Luk pladerne ved at trykke fast på håndtaget. Oprethold trykket i ca. 10 sekunder. Start ved bunden af håret og før krøllejernet mod hårspidsen.
- Fortsæt gradvist med resten af håret. For at få et ensartet resultat er det vigtigt, at de efterfølgende hårlokker falder i ens retning.
- Hold tænd/sluk-knappen nede efter brug, for at slukke apparatet. Træk derefter stikket ud af stikkontakten. Lad apparatet køle ned i et par minutter, før det puttes væk.

#### BEMÆRK:

- Af sikkerhedsmæssige årsager slukker apparatet automatisk efter 60 (±5) minutter uden brug.
- For at sikre, at krøllerne holder i en længere tid, anbefaler vi, at du kun reder håret med en grov kam eller dine fingre.

#### RENGØRING

- Afbryd apparatet fra stikkontakten, og lad det afkøle, inden det rengøres.
- Rengør apparatet med en fugtig klud og et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter grundigt af.
- Apparatet må ikke rengøres med opløsningsmidler eller produkter med sur eller grundlæggende pH, såsom blegemiddel eller slibeprodukter.
- Apparatet må aldrig puttes i vand eller andre væsker. Apparatet må ikke puttes under rindende vand.

#### TEKNISKE DATA

Driftsspænding: 220-240V ~ 50-60Hz

Strømforbrug: 80W

#### GARANTI OG KUNDESERVICE

Før vores apparater leveres, undergår de en streng kvalitetskontrol. Skulle du på trods af al vores umagen modtage et produkt med en skade fra fremstilling eller transport, bedes du levere det tilbage til din forhandler. Vi giver 2 års garanti på det købte produkt, begyndende på salgsdagen. Hvis du har et defekt produkt, kan du henvende dig direkte ved salgsstedet.

Denne garanti dækker ikke defekter som opstår som konsekvens af forkert håndtering eller fejl som følge af manipulation og reparationer udført af tredjeparter, eller montering af ikke-originale dele. Gem altid din kvittering, da du uden kvitteringen ikke kan gøre krav på nogen form for garanti. Skader som opstår fordi brugervejledningen ikke følges, medfører at garantien bortfalder, og hvis dette har efterfølgende skader, er vi ikke ansvarlige på nogen måde. Vi kan heller ikke holdes ansvarlige for materielle eller personske forårsaget af forkert brug, hvis brugervejledningen ikke følges korrekt. Skade på tilbehør betyder ikke at hele apparatet bliver erstattet. I sådanne tilfælde bedes du rette henvendelse til vores serviceafdeling. Brud på glas og plastdele erstattes altid mod betaling. Defekter på forbrugsartikler eller dele som er udsat for slidtage, samt rengøring, vedligeholdelse eller erstatning af disse dele er ikke dækket af garantien, og der bliver opkrævet betaling for sådanne tjenester.

## MILJØVENLIG BORTSKAFFELSE



Genbrug – EU direktiv 2012/19/EU

Denne markering betyder at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. skader på miljøet eller menneskers sundhed som følge af ukontrolleret

■ bortskaffelse af affald, skal det genbruges ansvarligt med henblik på bæredygtig genanvendelse af materialeressourcer. Til returnering af den brugte enhed skal man benytte retur- og indsamlingssystemerne eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt. De kan modtage dette produkt med henblik på miljømæssig sikker genbrug.